

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 343

Volume 30

5 December 1987

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 3650/87 of 3 December 1987 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of ferro-silicon originating in Brazil** 1
- Commission Regulation (EEC) No 3651/87 of 4 December 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 3652/87 of 4 December 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 3653/87 of 4 December 1987 fixing the import levies on rice and broken rice 7
- Commission Regulation (EEC) No 3654/87 of 4 December 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 9
- Commission Regulation (EEC) No 3655/87 of 4 December 1987 on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in particular in the Valtellina and repealing Regulation (EEC) No 3284/87 11
- Commission Regulation (EEC) No 3656/87 of 4 December 1987 amending Regulation (EEC) No 2735/87 increasing to 1 800 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 14
- Commission Regulation (EEC) No 3657/87 of 4 December 1987 altering the import levies on products processed from cereals and rice 16
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 3658/87 of 4 December 1987 Regulation (EEC) No 2409/86 on the sale of intervention butter intended in particular for incorporation in compound feedingstuffs** 18

Contents (continued)

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3573/87 of 27 November 1987 fixing the refunds applicable for November 1987 to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid (OJ No L 338 of 28.11.1987)	20
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3582/87 of 30 November 1987 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice (OJ No L 339 of 1.12.1987)	20
Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3593/87 of 30 November 1987, fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty (OJ No L 339 of 1.12.1987)	23

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3650/87

of 3 December 1987

imposing a definitive anti-dumping duty on imports of ferro-silicon originating in Brazil

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1761/87⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultations within the Advisory Committee as provided for under the above Regulation,

Whereas :

A. Provisional action

- (1) The Commission, by Regulation (EEC) No 2409/87⁽³⁾, imposed a provisional anti-dumping duty on imports of ferro-silicon originating in Brazil.

B. Subsequent procedure

- (2) Following the imposition of the provisional duty the Association of Brazilian Ferro-alloys Manufacturers (ABRAFA) and one importer which had hitherto not cooperated in the investigation requested, and were granted an opportunity to be heard by the Commission. The Commission informed them in detail of the facts on which it had based its provisional findings. They also made written submissions making known their views on the findings.
- (3) The parties were also informed of the essential facts and considerations on the basis of which it was intended to recommend the imposition of a definitive duty and the definitive collection of amounts

secured by way of a provisional duty. They were granted a period within which they could make representations and their comments were taken into consideration.

C. Dumping

- (4) No fresh evidence regarding dumping has been submitted. The conclusion reached at the provisional stage is therefore confirmed.

D. Injury

- (5) As mentioned in point 2 one hitherto unknown importer of ferro-silicon made itself known to the Commission. This importer claimed to have purchased ferro-silicon from a Brazilian manufacturer which did not cooperate in the proceeding. If the information given by this importer orally — although not verifiable — were correct the imports from Brazil were somewhat higher than those provisionally established and, as a result, the market share held by these imports was in excess of that given in point 11 of Regulation (EEC) No 2409/87. No fresh evidence regarding the other injury elements referred to in points 10, 11 and 12 of that Regulation has been submitted. The conclusions reached at the provisional stage are therefore confirmed. It is therefore definitively concluded that dumped imports of ferro-silicon originating in Brazil, taken in isolation, have to be considered as causing material injury to the Community industry.
- (6) The Brazilian exporter referred to in the second subparagraph of point 3 of Regulation (EEC) No 2409/87 has now revealed that it did not, after all, make export shipments to the Community and should therefore not be referred to as not having cooperated.

E. Community interest

- (7) No arguments other than those dealt with in point 13 of Regulation (EEC) No 2409/87 were made. The conclusions drawn therein are endorsed.

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1987, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 219, 8. 8. 1987, p. 24.

F. Undertaking

- (8) The Brazilian industry's association, ABRAFA, offered an undertaking concerning exports of ferro-silicon by its members to the Community.

After consultations, this undertaking was not considered acceptable by the Commission. The association was informed of the reasons therefor.

G. Definitive collection of the amounts secured by way of provisional duty; imposition of a definitive duty

- (9) No arguments other than those dealt with in point 14 of Regulation (EEC) No 2409/87 were made. The conclusions drawn therein are endorsed. In view of this, a definitive anti-dumping duty should be imposed on imports of ferro-silicon originating in Brazil and the amount secured by way of the provisional anti-dumping duty imposed by Regulation (EEC) No 2409/87 should be collected,

73.02 C of the Common Customs Tariff, corresponding to NIMEXE code 73.02-30, originating in Brazil.

2. The amount of the duty shall be 59 ECU per tonne, net.

3. The duty shall not apply to products manufactured and exported by Companhia Brasileira Carbureto de Calcio CBCC S.A., Italmagnesio S.A., and Electrometalur SA Indústria e Comércio.

4. The provisions in force concerning customs duties shall apply.

Article 2

The amounts secured by way of provisional anti-dumping duty under Regulation (EEC) No 2409/87 shall be definitively collected.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A definitive anti-dumping duty is hereby imposed on imports of ferro-silicon falling within subheading

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1987.

For the Council

The President

C. CHRISTENSEN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3651/87

of 4 December 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 December 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 December 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	6,33	192,82
10.01 B II	Durum wheat	46,27	255,16 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	42,27	166,48 ⁽²⁾
10.03	Barley	32,63	184,83
10.04	Oats	89,99	134,59
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	3,24	170,01 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	32,63	119,16
10.07 B	Millet	32,63	125,19 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	27,08	176,22 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	32,63	57,57 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	22,97	284,05
11.01 B	Rye flour	73,28	246,45
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	85,14	408,92
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	23,60	305,57

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3652/87

of 4 December 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 December 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 December 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3653/87
of 4 December 1987
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I or II of the Common Customs Tariff ⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2603/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3564/87 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2603/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 338, 28. 11. 1987, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 December 1987 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)

CCT heading No	Description	Portugal	Third countries (except ACP or OCT) ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Basmati ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	317,11	154,95	—
	2. Long grain	—	309,69	151,24	232,27
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	396,39	194,59	—
	2. Long grain	—	387,11	189,95	290,33
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	13,05	521,81	248,98	—
	2. Long grain	12,97	609,24	292,73	456,93
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	13,90	555,73	265,51	—
	2. Long grain	13,90	653,11	314,20	489,83
	III. Broken rice	—	182,93	88,46	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ This levy is applicable to Basmati rice covered by the arrangement provided for by Council Regulation (EEC) No 3877/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3654/87**of 4 December 1987****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2604/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3565/87 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 338, 28. 11. 1987, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 December 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)			
		Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3655/87

of 4 December 1987

on the sale at prices fixed at a standard rate in advance of certain beef from intervention stocks for processing in particular in the Valtellina and repealing Regulation (EEC) No 3284/87

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the natural disasters which recently struck Italy's Valtellina have had a major adverse effect on the meat-processing industry; whereas, because of this particular situation, a certain assistance should be provided, in order for the industry to pick up again, by putting up for sale a certain quantity of intervention beef for processing in particular in the area concerned; whereas, for reasons of a technical nature and of controls, provision should be made for at least 60 % of the meat to be processed in this region, the remainder being processed in the other territories of the Member State concerned;

Whereas the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87 ⁽⁴⁾, in Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3497/87 ⁽⁶⁾, and in Commission Regulation (EEC) No 2182/77 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1809/87, should apply to the sale provided for in this Regulation; whereas provision should be made for certain derogations which may prove necessary, in particular in view of the destination of the products in question;

Whereas provision should be made for derogating from the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, in view of the administrative difficulties to which that rule might otherwise give rise;

Whereas the Commission Regulation (EEC) No 3284/87 ⁽⁸⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Approximately 1 700 tonnes of hindquarters held by the Italian intervention agency and bought in before 1 November 1986 shall be put up for sale for processing in particular in Valtellina's territory.
2. The Italian intervention agency shall sell first the meat which has been stored the longest.
3. The prices, quality and quantities of these meats are set out in Annex I hereto.
4. Subject to the provisions of this Regulation the sales shall be conducted in accordance with Regulations (EEC) No 2173/79, (EEC) No 1687/76 and (EEC) No 2182/77.
5. Notwithstanding the second subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79, purchase applications shall not name the storage depot where the products applied for are stored.
6. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained from the address given in Annex II to this Regulation.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 2182/77, applications to purchase:
 - (a) shall be valid only if presented by a natural or legal person who for at least 12 months has been engaged in the processing of products containing meat of bovine animals and who is entered in a public register of a Member State;
 - (b) must be accompanied by:
 - a written undertaking by the applicant to process at least 60 % of the meat boned from each hind-quarter in Valtellina's territory and the rest of the meat in other Italian regions into products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 within the period referred to in Article 5 (1) of the same Regulation;
 - a precise indication of the establishment(s) where the meat will be processed.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 98, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 330, 21. 11. 1987, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 251, 1. 10. 1977, p. 60.

⁽⁸⁾ OJ No L 309, 31. 10. 1987, p. 74.

2. The applicants referred to in paragraph 1 of this Article may instruct an agent to take delivery, on their behalf, of the products which they purchase, in which case the agent shall submit the applications to purchase of the purchasers whom he represents.

3. The purchasers and agents referred to in the foregoing paragraphs shall maintain and keep up to date an accounting system which permits the destination and use of the products to be ascertained with a view particularly to checking to ensure that the quantities of products purchased and manufactured tally.

Article 3

1. The security provided for in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77 shall be 100 ECU per 100 kilograms for hindquarters intended for the manufacture of the products referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2182/77.

2. By way of derogation from Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 2182/77, the processing of at least 60 % of the meat boned from each hindquarter in an establishment in Valtellina's area and the rest of the meat in other Italian regions shall also constitute a principal requirement.

Article 4

For the purposes of this Regulation, 100 kilograms of bone-in hindquarters equals 64 kilograms of boneless meat after removal of the fillet and the striploin.

Article 5

Regulation (EEC) No 3284/87 is hereby repealed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 7 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produktter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio de venta (ECU/100 kg) (1) Salgspris (ECU/100 kg) (1) Verkaufspreise (ECU/100 kg) (1) Τιμές πώλησεως (ECU/100 kg) (1) Selling prices (ECU/100 kg) (1) Prix de vente (Écus/100 kg) (1) Prezzi di vendita (ECU/100 kg) (1) Verkoopprijzen (Ecu/100 kg) (1) Preço de venda (ECUs/100 kg) (1)
---	---	--	---

a) Carne sin deshuesar — Ikke udbenet kød — Fleisch mit Knochen — Κρέας μη αποστεωμένο — Unboned beef — Viande avec os
— Carni con osso — Vlees met been — Carne com osso

			A	B
Italia	— <i>Quarti posteriori provenienti dai:</i> Categoria A	1 700	195,00	195,00

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

ITALIA : Azienda di Stato per gli interventi nel
mercato agricolo (AIMA)
Roma, via Palestro 81
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3656/87
of 4 December 1987

amending Regulation (EEC) No 2735/87 increasing to 1 800 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7(5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2418/87 ⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2735/87 ⁽⁵⁾, last amended by Regulation (EEC) No 3423/87 ⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 1 600 000 tonnes of bread-making wheat held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 26 November 1987, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 200 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 1 800 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2735/87 must therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 2735/87 is replaced by the following:

Article 2

1. This invitation to tender shall cover a maximum of 1 800 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to zones I to VII.

2. The regions in which the 1 800 000 tonnes of bread-making wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 2735/87 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.
⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.
⁽⁴⁾ OJ No L 223, 11. 8. 1987, p. 5.
⁽⁵⁾ OJ No L 262, 12. 9. 1987, p. 11.
⁽⁶⁾ OJ No L 326, 17. 11. 1987, p. 10.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein / Hamburg	152 573
Niedersachsen / Bremen	301 695
Nordrhein-Westfalen	605 875
Hessen	78 627
Rheinland-Pfalz	91 615
Baden-Württemberg	92 509
Saarland	2 174
Bayern	474 838

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3657/87

of 4 December 1987

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87⁽⁴⁾ and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3574/87⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3632/87⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 December 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 3574/87 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 December 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 338, 28. 11. 1987, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 341, 3. 12. 1987, p. 32.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 December 1987 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 F ⁽²⁾	196,01	192,99
11.02 A VI ⁽²⁾	196,01	192,99
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	333,77	327,73
11.02 F VI ⁽²⁾	196,01	192,99
11.08 A II	289,34	258,51

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3658/87

of 4 December 1987

Regulation (EEC) No 2409/86 on the sale of intervention butter intended in particular for incorporation in compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3466/87 ⁽²⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2409/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2324/87 ⁽⁴⁾, specifies the date by which the butter put up for sale must have been taken into storage; whereas, in order to allow the scheme to continue, the date of entry into storage should be brought forward;

Whereas the processing security referred to in Article 21 (2) of Regulation (EEC) No 2409/86 is released on the basis of the documents issued upon completion of the verification specified in Article 14 (2) (a); whereas, under the less stringent inspection arrangements which are provided for in Article 14 (4), the processing security may be released on the basis of an undertaking, by the concern which processed the complementary feedingstuffs or premixtures referred to in the second indent of the first subparagraph of Article 9 (1) into complete feedingstuffs, that it will fulfil its obligations, whereas failure to comply with that undertaking is penalized in particular when the inspection of the documents takes place pursuant to Article 14 (2) (b); whereas, in cases where products of Article 9 (1) are to be delivered, such inspection can take place only if they are kept under supervision until they reach their final destination; whereas it is accordingly advisable to specify the rules in that respect in order to avoid any ambiguity;

Whereas, under Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 2409/86, the period for removal of the butter expires 40 days after the end of the period during which tenders may be submitted; whereas, in the light of the experience gained and in order to simplify the procedure concerned, the said period should expire at the end of the month following that in which tenders may be submitted;

Whereas the Management Committee for Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2409/86 is hereby amended as follows:

1. In Article 1, '1 July 1984' is replaced by '1 April 1985'
2. The second indent of the first subparagraph of Article 9 (1) is supplemented by the following:

'except those which are intended for delivery to an undertaking which produces compound feedingstuffs'.

3. Article 12 (2) is replaced by the following:

'2. Section 104 of the T5 control copy shall be complemented by entering one of the following:

- Aplicación del Reglamento (CEE) n. 2409/86 — piensos compuestos para animales destinados a una empresa de fabricación de piensos compuestos o a una explotación agrícola o centro de engorde;
- Anvendelse af forordning (EØF) nr. 2409/86 — foderblandinger til anvendelse i en virksomhed, der fremstiller foderblandinger, på en landbrugsbedrift eller i en opfædningsvirksomhed;
- Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 2409/86 — Mischfuttermittel, die entweder für einen Mischfuttermittel herstellenden oder einen landwirtschaftlichen oder einen Mastbetrieb bestimmt sind;
- Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86 — σύνθετες ζωοτροφές προοριζόμενες είτε για επιχείρηση που παρασκευάζει σύνθετες ζωοτροφές είτε για γεωργική εκμετάλλευση είτε για εκμετάλλευση πάχυνσης ζώων.
- Pursuant to Regulation (EEC) No 2409/86 — compound feedingstuffs intended either for an undertaking producing compound feedingstuffs or for a farm or fattening concern;
- Application du règlement (CEE) n° 2409/86 — aliments composés pour animaux destinés soit à une entreprise de fabrication d'aliments composés soit à une exploitation agricole ou à un atelier d'engraissement;

⁽¹⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 329, 20. 11. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 208, 31. 7. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 48.

- Applicazione del regolamento (CEE) n. 2409/86 — alimenti composti per animali destinati a una fabbrica di alimenti composti o ad un'azienda agricola o ad un centro d'ingrasso ;
- Toepassing van Verordening (EEG) nr. 2409/86 — mengvoeders bestemd voor gebruik hetzij in een bedrijf voor de vervaardiging van mengvoeders hetzij in een landbouwbedrijf of een veefokkerij ;
- Aplicação do Regulamento (CEE) nº 2409/86 — alimentos compostos para animais destinados quer a uma empresa de fabrico de alimentos compostos quer a uma exploração agrícola ou a uma instalação de engorda.

Section 106 shall be completed by entering as appropriate the name and address of the undertaking producing compound feedingstuffs or the name and address of the farm or fattening concern using compound feedingstuffs.'

4. Article 14(4) is replaced by the following :

- '4. In the special case referred to in the second indent of the first subparagraph of Article 9 (1), the inspection provided for at 2 (a) of this Article shall also be deemed to have been carried out and the processing security referred to in Article 21 (2) shall be released if the successful tenderer submits :
- (a) documentary evidence that delivery to the undertaking which produces compound feedingstuffs and which is responsible for processing them has taken place ;

(b) a statement from the undertaking concerned, which shall apply by tacit agreement to all sales, to the effect that the undertaking confirms :

- its obligations as set out in the sales contract referred to in Article 5,
- that it is aware of the national penalties to which it is liable if, during the inspections referred to at 2 (b) or any other control which the public authorities might undertake, it transpires that the obligations which it has entered into have not been met.

Where delivery take place in a Member State other than that of production, proof of delivery must be furnished by production of the control copy referred to in Article 10 of Regulation (EEC) No 223/77, Sections 104 and 106 of the T5 control copy shall be completed in accordance with the provisions of Article 12 (2).'

5. The first subparagraph of Article 24 (2) is replaced by the following :

'(2) The successful tenderer shall remove the butter allocated to him before the end of the month following that set for the submission of tenders. The butter may be removed in instalments.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3573/87 of 27 November 1987 fixing the refunds applicable for November 1987 to cereal and rice sector products supplied as Community and national food aid

(Official Journal of the European Communities No L 338 of 28 November 1987)

On page 21 in the title the words 'for November 1987' should be deleted.

On page 22 in the title to the Annex the 'for October 1987' should be deleted.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3582/87 of 30 November 1987 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

(Official Journal of the European Communities No L 339 of 1 December 1987)

The Annex on page 12 is replaced by the following Annex:

'ANNEX

to the Commission Regulation of 30 November 1987 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund (ECU/tonne)
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	187,49
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	127,49
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1,8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	202,93
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight (?)	179,07
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (?)	153,49
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II) (?)	—
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A II	Rye groats and meal	113,00
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	193,73
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	202,93
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,6 % by weight (1) (6)	230,24

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund (ECU/tonne)
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾	179,07
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % by weight but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight ⁽¹⁾ ⁽⁸⁾	153,49
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight ⁽²⁾	187,49
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) ⁽²⁾	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of tegument content not exceeding 0,5 % of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	180,38
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	187,49
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	191,66
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾	—
11.02 B II c) (1)	Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,6 % by weight ('Gruetze' or 'Grutten') ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	191,87
11.02 B II c) (2)	Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight ('Gruetze' or 'Grutten') ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	147,10
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽³⁾	249,98
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽³⁾	199,98
11.02 C IV	Pearled oats ⁽³⁾	—
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled	105,00
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	113,00
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	187,49
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	225,48
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content exceeding 0,1 % but not exceeding 1,5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	179,84

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund (ECU/tonne)
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	—
11.02 E II a	Flaked wheat	128,86
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,7 % by weight	204,66
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight	166,28
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.02 E II d) 1	Flaked rice	—
11.02 F I	Wheat pellets	128,86
11.02 F III	Barley pellets	127,49
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	130,47
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	31,58
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	31,98
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	224,87
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	222,48
11.08 A I	Maize starch (*)	118,66
11.08 A II	Rice starch (*)	249,33
11.08 A III	Wheat starch (*)	224,66
11.08 A IV	Potato starch (*)	188,66
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch (*)	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, of 82 % or more by weight ($N \times 6,25$)	112,33
17.02 B II a)	Glucose and malto-dextrine, other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	246,43
17.02 B II b)	Malto-dextrine and malto-dextrine syrup; glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated (*)	188,66
17.02 F II a)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, in the form of powder, whether or not agglomerated	258,22
17.02 F II b)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, other than in the form of powder	179,22
21.07 F II	Flavoured or coloured glucose syrup, and malto-dextrine syrup	188,65
23.02 A I a)	Brans sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	30,34
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	30,34
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0,2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1,5 % by weight	30,34
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	30,34
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, of 63 % or more by weight ($N \times 6,25$)	94,33

- (1) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal :
— of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
— of which a percentage not exceeding 5 % passes through a sieve with an aperture of 150 microns.
- (2) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (3) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (4) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading 17.02 B II.
- (5) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 85 % by weight.
- (6) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 78 % by weight.
- (7) The analytical method to be used for the determination of the fatty matter content is that printed in Annex I (method A) to Directive 84/4/EEC (OJ No L 15, 18. 1. 1984, p. 28).
- (8) The procedure to be followed for the determination of the fatty matter content is as follows :
— the sample has to be crushed so that 90 % or more can pass through a sieve with an aperture of 500 microns and 100 % can pass through a sieve with an aperture of 1 000 microns,
— the analytical method to be used afterwards is that which is printed in Annex I (Method A) to Directive 84/4/EEC (OJ No L 15, 18. 1. 1984, p. 28).

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3593/87 of 30 November 1987, fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(Official Journal of the European Communities No L 339 of 1 December 1987)

Page 40, in the Annex, at ex 0402 A II,

for: '105,00'

read: '100,00'

for: '145,00'

read: '140,00'